

## 652305-2024 - Výsledok

Nemecko – Stavebné práce na stavbe budov súvisiacich s právom a poriadkom – BLB NRW Köln / JVA Siegburg Neubau Küche Ersatzneubau Werkhalle / Schlüsselfertige Errichtung mit integrierter Planung (SEP)

OJ S 210/2024 28/10/2024

Oznámenie o výsledku verejného obstarávania alebo oznámenie o udelení koncesie – štandardný režim

Práce

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW Köln

E-mail: [BLBVergabe@blb.nrw.de](mailto:BLBVergabe@blb.nrw.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: BLB NRW Köln / JVA Siegburg Neubau Küche Ersatzneubau Werkhalle / Schlüsselfertige Errichtung mit integrierter Planung (SEP)

Opis: Die Justizvollzugsanstalt Siegburg ist als Anstalt des geschlossenen Vollzuges zuständig für die Freiheitsstrafe an erwachsenen Männern. Die aktuelle Belegungsfähigkeit beträgt ca. 600 Inhaftierte. Die Anstaltsküche befindet sich in einem stark sanierungsbedürftigen Gebäude aus dem Baujahr 1896. Der Neubau Küche soll nun auf der Fläche der heutigen Malerei im nordwestlichen Bereich innerhalb des JVA-Geländes gebaut werden. Dafür ist im Vorfeld das Gebäude der Malerei abzureißen.

Identifikátor postupu: e57fd5c4-e935-4622-a08c-9d52cc0f9201

Interný identifikátor: 025-24-00038

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45216110 Stavebné práce na stavbe budov súvisiacich s právom a poriadkom

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45200000 Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb, 45223200 Konštrukčné práce

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Justizvollzugsanstalt Siegburg Luisenstraße 90

Mesto: Siegburg

PSČ: 53721

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)

Krajina: Nemecko

##### 2.1.3. Hodnota

#### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Bekanntmachungs-ID: CXS7YYXY1W73UQBC Der Neubau Küche und Ersatzneubau Werkhalle unterliegt einer engen Budgetierung. Vor diesem Hintergrund wurde beim - Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW - Niederlassung Köln - ein zur Verfügung stehendes Budget für die Kosten der KG 200-700 ermittelt. Sollte dieser Betrag mit den Angeboten überschritten werden, behält sich der AG vor, das Verhandlungsverfahren zu beenden. Eine Offenlegung des geschätzten Auftragswertes erfolgt, wenn die Vorschriften des Vergaberechts dies erfordern. Hingewiesen wird auf die Korruptionspräventionen, denen sich der BLB NRW unterworfen hat; diese finden sich unter: [http://www.blb.nrw.de/BLB\\_Hauptauftritt/Compliance/](http://www.blb.nrw.de/BLB_Hauptauftritt/Compliance/). Einem rechtskonformen Handeln unterwirft sich auch der Bewerber / Auftragnehmer. Datenschutzklausel gem. § 12 Abs. 2 Datenschutzgesetz NRW Die von Ihnen erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert. Ihre Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung Ihres Angebotes. Hinweis - Vergaberegister Die Vergabestelle meldet der /dem im Land Nordrhein-Westfalen eingerichteten zentralen Informationsstelle /Vergaberegister beim Finanzministerium NRW solche Bieterinnen/Bieter, die wegen schwerer Verfehlungen von der Teilnahme am Vergabeverfahren zeitlich befristet ausgeschlossen wurden oder bei denen wegen geringfügiger Verfehlungen auf einen Ausschluss verzichtet wurde. Die Vergabestelle fragt bei der v. g. Informationsstelle an, ob hinsichtlich der Bieterin /des Bieters, die/der den Zuschlag erhalten soll, Eintragungen im Vergaberegister vorliegen. Zuständigkeit bei Meinungsverschiedenheiten nach § 18 (2) VOB/B (Streitigkeiten) Entsprechend dem § 18 (2) VOB/B und dem Transparenzgebot hat der BLB NRW die zuständige Stelle eingerichtet und gibt sie hiermit bekannt: BLB NRW Zentrale Justizariat Mercedesstr.12 40470 Düsseldorf

#### **Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: BLB NRW Köln / JVA Siegburg Neubau Küche Ersatzneubau Werkhalle / Schlüsselfertige Errichtung mit integrierter Planung (SEP)

Opis: Die heutigen Arbeitsstätten befinden sich in einem Werkstattriegel im Süden der Liegenschaft, in z.T. abgängigem Gebäudebestand. Der Ersatzneubau der Werkhalle wird innerhalb des Sicherheitsbereichs im südwestlichen Bereich der Liegenschaft auf einer Freifläche errichtet. Für den Neubau Küche sind entsprechend Raumprogramm ca. 1015 m<sup>2</sup> Nutzfläche NUF 1 - 7 in der Planung und Umsetzung durch den AN zu realisieren. Für den Ersatzneubau der Werkhalle sind gem. genehmigtem Raumprogramm 3022,2 m<sup>2</sup> Nutzfläche NUF 1 - 7 umzusetzen. Die Sicherheitsanforderungen einer JVA sind in Gänze zu berücksichtigen und umzusetzen. Der Leistungsumfang des Unternehmers umfasst die schlüsselfertige Erstellung der beiden Bauwerke, dem Neubau der Küche und dem Ersatzneubau einer Werkhalle, einschließlich integrierter Planungsleistungen. Hierzu gehören auch sämtliche Leistungen von Gutachtern, Sachverständigen und Prüfengeuren inkl. Prüfstatiker und SiGeKo. Kurze Beschreibung des Verfahrens: Bei dem Vergabeverfahren handelt es sich um ein Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gem. § 3 EU Abs. 3 VOB/A. Das Vergabeverfahren gliedert sich demnach in einen Teilnahmewettbewerb sowie eine Angebots- und eine Verhandlungsphase. Das Verfahren

gliedert sich in eine Angebotsphase, in der mindestens 3 Bieter im Wettbewerb ein Vorplanungskonzept auf Basis der funktionalen Vorgaben ausarbeiten. Besonderes Augenmerk liegt hierbei auf der Berücksichtigung und Umsetzung der sicherheitstechnischen Anforderungen einer Justizvollzugsanstalt. Danach schließt sich eine Verhandlungsphase mit einer abschließenden Bewertung des Preisangebots an. Nach dem erfolgten Zuschlag an einen Bieter erfolgt die Fortführung der Angebotsplanung und Erarbeitung einer vertieften ausführungsorientierten Entwurfsplanung und Verifizierung des Angebotspreises. Bei Einhaltung der Wirtschaftlichkeit mit dem verifizierten Angebotspreis erfolgt die Erarbeitung der restlichen Planungs- und Bauleistungen.

Interný identifikátor: 025-24-00038

#### **5.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45216110 Stavebné práce na stavbe budov súvisiacich s právom a poriadkom

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45200000 Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb, 45223200 Konštrukčné práce

#### **5.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Justizvollzugsanstalt Siegburg Luisenstraße 90

Mesto: Siegburg

PSČ: 53721

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)

Krajina: Nemecko

#### **5.1.4. Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 0

#### **5.1.6. Všeobecné informácie**

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

##### **Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: Angebotsplanung und -konzepte

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 55

##### **Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 45

#### **5.1.15. Techniky**

##### **Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

##### **Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

#### 5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Sprostredkovateľská organizácia: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW - Justizariat

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Informácie o lehotách na preskúmanie: Der Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller

den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und

gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von zehn Kalendertagen nach Absendung der

Information per Fax oder auf elektronischem Wege bzw. 15 Kalendertagen nach einer

Versendung mit anderen Kommunikationsmitteln gerügt hat, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung

gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst

in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Dies gilt nicht bei einem

Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134

Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW Köln

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW - Justizariat

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts

des BMI)

## 6. Výsledky

---

### 6.1. **Identifikátor časti výsledku: LOT-0001**

Stav výberu víťaza: Bol vybratý aspoň jeden víťaz.

#### 6.1.2. **Informácie o víťazoch**

##### **Víťaz:**

Vedúci subjekt uchádzača: Implenia Hochbau GmbH

Úradný názov: Implenia Hochbau GmbH

##### **Ponuka:**

Identifikátor časti alebo skupiny častí: LOT-0001

Hodnota ponuky: 36 550 386,73 EUR

Ponuka je variantné riešenie: nie

Zadávanie zákaziek subdodávateľom: Použitie zatiaľ nie je známe

##### **Informácie o zmluve:**

Identifikátor zmluvy: 1

Názov: Implenia Hochbau GmbH, 45134 Essen

#### 6.1.4. **Štatistické informácie**

##### **Prijaté ponuky alebo žiadosti o účasť:**

Typ prijatých ponúk: Ponuky

Počet prijatých ponúk alebo žiadostí o účasť: 1

Typ prijatých ponúk: Ponuky podané elektronicky

Počet prijatých ponúk alebo žiadostí o účasť: 1

Typ prijatých ponúk: Žiadosti o účasť

Počet prijatých ponúk alebo žiadostí o účasť: 3

Typ prijatých ponúk: Ponuky od uchádzačov registrovaných v iných krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru než v krajine kupujúceho

Počet prijatých ponúk alebo žiadostí o účasť: 0

Typ prijatých ponúk: Ponuky od uchádzačov registrovaných v krajinách mimo Európskeho hospodárskeho priestoru

Počet prijatých ponúk alebo žiadostí o účasť: 0

Typ prijatých ponúk: Ponuky overené a neprípustné

Počet prijatých ponúk alebo žiadostí o účasť: 0

Typ prijatých ponúk: Ponuky overené a neprípustné z dôvodu neobvykle nízkej ceny alebo nízkych nákladov

Počet prijatých ponúk alebo žiadostí o účasť: 0

**Rozsah ponúk:**

Hodnota najnižšej prípustnej ponuky: 43 494 960,21 EUR

Hodnota najvyššej prípustnej ponuky: 43 494 960,21 EUR

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW Köln

Registračné číslo: 05111-32003-71

Poštová adresa: Domstr. 55-73

Mesto: Köln

PSČ: 50668

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Einkauf und Vertragsmanagement

E-mail: [BLBVergabe@blb.nrw.de](mailto:BLBVergabe@blb.nrw.de)

Telefón: +49 0

Fax: +49 0

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW Köln

Registračné číslo: 05111-32003-71

Poštová adresa: Domstr. 55-73

Mesto: Köln

PSČ: 50668

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Einkauf und Vertragsmanagement

E-mail: [BLBVergabe@blb.nrw.de](mailto:BLBVergabe@blb.nrw.de)

Telefón: +49 0

Fax: +49 0

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW - Justizariat  
Registračné číslo: 05111-32003-71  
Poštová adresa: Mercedesstraße 12  
Mesto: Düsseldorf  
PSC: 40470  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [info@blb.nrw.de](mailto:info@blb.nrw.de)  
Telefón: +49 0  
Fax: +49 21161700174  
**Roly tejto organizácie:**  
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

#### 8.1. ORG-0004

Úradný názov: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln  
Registračné číslo: keine Angabe  
Poštová adresa: Zeughausstraße 2-10  
Mesto: Köln  
PSC: 50667  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)  
Telefón: +49 0  
Fax: +49 221-1472889  
**Roly tejto organizácie:**  
Organizácia pre preskúmanie

#### 8.1. ORG-0005

Úradný názov: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW - Justizariat  
Registračné číslo: 05111-32003-71  
Poštová adresa: Mercedesstraße 12  
Mesto: Düsseldorf  
PSC: 40470  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [info@blb.nrw.de](mailto:info@blb.nrw.de)  
Telefón: +49 0  
Fax: +49 21161700174  
**Roly tejto organizácie:**  
Sprostredkovateľská organizácia

#### 8.1. ORG-0006

Úradný názov: Implenía Hochbau GmbH  
Veľkosť hospodárskeho subjektu: Veľký podnik  
Registračné číslo: HRB 97942 Darmstadt  
Poštová adresa: Schnabelstraße 1  
Mesto: Essen  
PSC: 45134  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [tanja.miebach@implenia.com](mailto:tanja.miebach@implenia.com)

Telefón: 02011707387

Fax: 02011707299

**Roly tejto organizácie:**

Uchádzač

Vedúci subjekt uchádzača

**Oprávnený vlastník:**

Štátna príslušnosť vlastníka: Nemecko

**Vít'az týchto častí: LOT-0001**

**8.1. ORG-0007**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 803a0b9e-d7dc-44c2-bad5-8588b840ecd6 - 01

Typ formulára: Výsledok

Typ oznámenia: Oznámenie o výsledku verejného obstarávania alebo oznámenie o udelení koncesie – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 29

Dátum odoslania oznámenia: 25/10/2024 11:22:22 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 652305-2024

Číslo vydania série S úradného vestníka: 210/2024

Dátum uverejnenia: 28/10/2024